

**Questionnaire sur l'obtention des permis de construire – «Survey_Economy_FullName»:
www.doingbusiness.org**

Monsieur/Madame

Nous vous remercions de votre participation au projet *Doing Business*. Votre expertise dans le domaine de l'obtention des permis de construire dans votre pays est essentielle pour produire le rapport *Doing Business*, l'une des quatre publications phares du Groupe de la Banque mondiale, et qui compare la réglementation des affaires dans 189 économies à travers le monde. L'indicateur « **l'obtention des permis de construire** » qui mesure les procédures, le temps et le coût nécessaires qu'une entreprise de construire doit s'acquitter afin de construire un entrepôt commercial, ainsi que et la qualité de la réglementation sur la construction et sa mise en œuvre, est l'un des 11 d'indicateurs publiés par le rapport *Doing Business*.

Le rapport attire beaucoup d'attention à travers le monde. La dernière édition, *Doing Business 2016: Mesure de la qualité et de l'efficacité du cadre réglementaire*, a introduit un élargissement de la méthodologie de 6 des 11 indicateurs de *Doing Business*, et a reçu plus de 7000 citations dans les médias dans les trois semaines suivant sa publication le 27 Octobre, 2015. Durant cette même période, il y a eu 31.4 millions de twitter citant *Doing Business*. La couverture médiatique s'est étendue aussi bien au niveau national que local, à la télévision, dans la presse écrite, à la radio et sur internet. En outre, le site Internet *Doing Business* a reçu plus d'un million de visites et plus de 60 000 téléchargements en seulement trois semaines après le lancement du rapport.

Chaque année, les gouvernements à travers le monde lisent le rapport avec intérêt, et votre aide permet au projet *Doing Business* de diffuser les bonnes pratiques qui continuent d'inspirer les réformes réglementaires. Depuis 2010, 141 réformes améliorant l'indicateur sur l'obtention des permis de construire ont été réalisées dans 87 économies. En 2014/15, 17 économies ont mis en œuvre de telles réformes, et la plupart était soit une simplification du processus, soit une réduction du délai nécessaire à l'obtention d'un permis de construire.

Nous serions honorés de continuer à compter sur votre expertise pour *Doing Business 2017*. En mettant à jour les informations de l'année dernière, veuillez

- prendre connaissance des détails de notre étude de cas standard avant de mettre à jour la liste des procédures.
- décrire en détail toute réforme ayant un impact sur l'obtention du permis de construire et qui serait entrée en vigueur depuis le 1er juin 2015.
- veuillez donner la priorité aux nouvelles questions concernant l'indice juridique.
- mettre à jour vos nom et adresse, si nécessaire, afin que nous puissions vous faire parvenir un exemplaire du rapport une fois celui-ci publié.
- Veuillez renvoyer le questionnaire dûment rempli à «SurveyAnalystName» au «SurveyAnalystEmail».

Nous vous remercions à nouveau pour votre généreuse collaboration au projet du Groupe de la Banque mondiale.

Sincèrement,

«SurveyAnalystName»
Téléphone: «SurveyAnalystPhone»
Télécopie: (202) 473-5758
Email: «SurveyAnalystEmail»

1. Hypothèses de l'étude de cas:

L'indicateur sur l'obtention des permis de construire comptabilise toutes les procédures, les couts et délais nécessaires pour qu'une entreprise du bâtiment souhaitant construire un entrepôt, doive s'acquitter. Ces procédures comprennent le dépôt auprès des autorités compétentes de tous les documents requis pour ce projet; l'obtention de tous les permis, autorisations, licences et certificats prescrits; l'observation de toutes les obligations de notification et d'inspection. L'indicateur mesure aussi la qualité de la réglementation sur la construction et sa mise en œuvre.

Veuillez mettre à jour le questionnaire ci-dessous en prenant en considération les hypothèses de l'étude de cas, sauf indication contraire.

La société BuildCo:
<p>Description</p> <ul style="list-style-type: none"> Opère à «Survey_City» Est une société à responsabilité limitée 100% nationale et détenue par des intérêts privés (LLC) Possède tous les permis et assurances nécessaires pour mettre en œuvre des projets de construction, comme bâtir des entrepôts s'est déjà acquitté de tous les impôts et souscrit à une assurance tous risques (assurance accident du travail pour les ouvriers du bâtiment et assurance de responsabilité civile). <p>Propriété et employés</p> <ul style="list-style-type: none"> Appartient à 5 propriétaires, aucun n'étant une personne morale. Emploie 60 ouvriers du bâtiment et d'autres personnes, tous de la nationalité du pays en question, détenteurs d'une expertise technique et d'une expérience professionnelle suffisantes pour obtenir les permis de construire et les attestations requises. Un des employés est un architecte agréé et un autre est un ingénieur agréé, et tous deux sont inscrits à l'association professionnelle locale respective.
<ul style="list-style-type: none"> Terrain détenu par BuildCo: <ul style="list-style-type: none"> La surface totale du terrain est de 929 mètres carrés (10 000 pieds carrés) Est à 100% la propriété de BuildCo et est inscrit au cadastre et au registre foncier. A un accès routier et est situé à la périphérie de «Survey_City» (c.-à-d. en bordure de la ville mais toujours à l'intérieur de ses limites officielles) N'est pas situé dans une zone économique ou industrielle spéciale (par ex. une zone franche) mais satisfait aux contraintes de zonage pour les entrepôts dans la mesure où le bâtiment sera érigé dans un secteur où se trouvent d'autres entrepôts similaires.
<p>Spécificités de l'entrepôt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Un bâtiment de deux niveaux, tous deux en surface, avec une superficie totale de 1 300,6 M². Les murs de chaque niveau font 3 mètres de hauteur + la toiture Il sera utilisé pour le stockage de produits non-toxiques tels que des livres ou des rouleaux de papier.
<p>Connexion aux Services publics:</p> <ul style="list-style-type: none"> L'entrepôt est à 150 mètres de l'arrivée d'eau et du collecteur d'égouts. Un système d'extinction incendie sèche est utilisé. De ce fait, aucune prise d'eau n'est nécessaire pour la lutte contre les incendies. Si un réseau d'eau anti-incendie est exigé par la loi, les besoins recensés ci-dessous couvriront aussi la protection contre les incendies. La consommation journalière est de 0.7m³ et la décharge des eaux usées sera de 0.6m³. Le raccordement au réseau d'eau nécessite une canalisation de 2,5 cm de diamètre et de 10 cm de diamètre pour l'assainissement. Si le service de tout-à-l'égout n'existe pas dans votre pays, une fosse septique, la petite taille qui existe, sera utilisée. Un puits d'eau sera creusé si l'eau potable n'est pas disponible. Tous les coûts des matériaux et des travaux nécessaires doivent être prises en considération pour la connexion à l'eau et aux égouts. Le délai doit aussi comprendre le délai pour obtenir l'estimation des couts de connexion ainsi que les travaux à être réalisés.

Cout estimatif de construction:

«Survey_Currency_Code»
«DB_dwcp_WarehouseValueLCU»

1.1. Est-ce l'entrepôt décrit ci-dessus peut éventuellement être construit à l'emplacement (s) suivant :
«Survey_City»: «DB_dwcp_WarehouseLocation»?

En répondant à cette question, veuillez choisir seulement les emplacements qui sont en périphérie de la ville de
«Survey_City»: (Par exemple : les emplacements qui sont en périphérie **mais sous la juridiction de la ville**).

Réponse	En cas de réponse négative, veuillez nous indiquer l'endroit(s) où un tel entrepôt est le plus susceptible d'être construit :
-Click to Select-	

2. MISE-A-JOUR DES REFORMES

En répondant aux questions ci-dessous, veuillez prendre en considération les hypothèses de l'étude de cas mentionnées à la section 1.

<p>2.1. L'année dernière, <i>Doing Business</i> a été informé que l'initiative suivante pourrait avoir un impact sur le processus d'obtention des permis de construire (si aucune réforme n'est mentionnée ci-dessous, veuillez passer à la question 2.2):</p> <p>«FutureReformPrepopulation»</p> <p>Cette réforme a-t-elle été mise en place depuis le 1er juin 2015 ? Réponse: -Cliquez ici pour sélectionner-</p> <p>Vos commentaires:</p>
<p>2.2. Y-a-t-il eu des réformes (changements dans la pratique ou dans les lois et réglementations en vigueur) qui auraient eu un impact sur le processus d'obtention des permis de construire depuis le 1er Juin 2015?</p> <p>Réponse: - Cliquez ici pour sélectionner-</p> <p>Veuillez indiquer le nom et la date d'entrée en vigueur de cette loi:</p>
<p>2.3. Avez-vous connaissance d'un projet de réforme (changements dans la pratique ou dans les lois et réglementations) qui pourrait avoir un impact sur le processus d'obtention des permis de construire et qui sera adopté avant le 1er Juin 2016?</p> <p>Réponse: -Cliquez ici pour sélectionner-</p> <p>Merci d'expliquer:</p>

3. QUESTIONS de RECHERCHE ET INDICE CONTROLE QUALITE de la CONSTRUCTION

Pour votre convenance, les réponses consolidées de l'année dernière sont incluses dans ce questionnaire. Ces réponses représentent toutes les réponses que nous avons reçues de divers contributeurs. Elles peuvent ne pas correspondre aux réponses spécifiques que vous ou vos collègues nous ont données l'année dernière.

Merci de mettre à jour les données ci-dessous en tenant compte des hypothèses de l'étude de cas décrit dans la section 1. Veuillez décrire en détail toute modification des données et indiquer depuis quand le changement a pris effet et aussi pourquoi vous pensez que les données de cette année devrait être différentes:

- **Correction** - implique que la réponse consolidée était erronée et pas représentative de la réalité dans votre pays.
- **Reforme** - implique une modification due à une nouvelle législation qui a pris effet après le 1er juin 2015.

3.1 Questions de recherche
1. Est-ce que le permis de construire peut être demandé et obtenu en ligne ?

-Cliquez ici pour selectionner-

En cas de réponse positive, merci de répondre aux questions ci-dessous

- Merci de nous donner le site Internet si applicable.

Est-ce que ce système est opérationnel et utilisé par la majorité des demandeurs de permis de construire?

-Cliquez ici pour selectionner-

En cas de réponse négative, merci de nous décrire pourquoi selon votre propre expérience:

Est-ce que les plans architecturaux et structuraux peuvent aussi être téléchargés?

-Cliquez ici pour selectionner-

Vos commentaires:

2. Est-ce qu'il y d'autre types de documents, toujours en relation avec le permis de construire, qui peuvent aussi être obtenus en ligne, soit sur le même site Internet ou un autre? (Certificat d'urbanisme, Plan de situation, connexion aux services publics) -Cliquez ici pour selectionner-

- Veuillez indiquer quels documents:
- Veuillez indiquer les sites si applicables
- Vos commentaires:

3. Est-il obligatoire d'être connecter aux réseaux d'eau et d'égouts avant de faire la demande du permis d'habiter/conformité **(en excluant les connexions temporaires lors de la construction ?**

-Cliquez ici pour selectionner-

Vos commentaires:

4. Est-ce qu'il existe un guichet unique (un seul point de contact) pour demander et obtenir le permis de construire? -Cliquez ici pour selectionner-

Ou est-il situe ? (à la municipalité, dans un ministère):

Quelles sont agences qui y sont représentées dans ce guichet unique?

INDICE CONTROLE QUALITE de la CONSTRUCTION

A. Réglementation sur la construction dans votre pays : la loi décrivant les procédures administratives et les exigences en matière de documentation concernant le contrôle du bâtiment, y compris les approbations préalables, la délivrance des permis, les inspections et les permis d'occupation

3.2. Est-ce que les réglementations sur la construction sont facilement accessibles? (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

L'année dernière

Cette année

les lois sont disponibles en ligne sur un seul site Internet constamment mis à jour

«DB_dwcp_3.2.1 Available_single_online»

- Cliquez ici -

Site Internet ou les lois sont publiées :

«DB_dwcp_3.2.1a Available_online_website»

Les lois sont disponibles auprès de l'administration chargée de délivrer les permis de construire ou à travers des bulletins officiels :

- gratuitement ou à un prix minimal.

«DB_dwcp_3.2.2 Free_of_Charge»

-Cliquez ici -

Les lois sont disponibles à l'achat.

«DB_dwcp_3.2.3 Must_be_purchased»

-Cliquez ici -

Les lois sont disponibles mais sont obsolètes

«DB_dwcp_3.2.4 obsolete»

-Cliquez ici-

Les lois sont disponibles, mais pas dans un ensemble consolidé

«DB_dwcp_3.2.5 Not_single_Doc»

-Cliquez ici -

Les lois ne sont pas facilement accessibles

«DB_dwcp_3.2.6 Not_easily_accessible»

-Cliquez ici -

Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, s'agit-il d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour selectionner-

Veuillez expliquer les changements et de nous indiquer la base légale, si applicable:

Vos commentaires:

3.3. Quels types d'informations sont disponibles, soit dans les lois, ou sur un site internet, des brochures et dépliants ou un tableau d'affichage. (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)

L'année dernière

Cette année

La liste des documents à soumettre (preuve de propriété, types de plans à fournir etc.)

«DB_dwcp_3.3.1 List_required_doc»

-Cliquez ici -

Les frais à payer pour le permis	«DB_dwcp_3.3.2 Fees_paid»	-Cliquez ici -
Toutes les autorisations préalables (eau, électricité et sanitaire).	«DB_dwcp_3.3.3 Required_pre-approvals»	-Cliquez ici -
Les procédures pour obtenir le permis d'habiter/certificat de conformité.	«DB_dwcp_3.3.4 Occupancy»	-Cliquez ici -
Les délais légaux de traitement pour le permis de construire	«DB_dwcp_3.3.5 Time_Limit»	-Cliquez ici -
(i) Quel est ce délai ? veuillez préciser le nom de la loi:		
(ii) Est-ce que dans la pratique ce délai est respecté par l'administration	«DB_dwcp_3.3.5c Time_limit_Respected»	- Cliquez ici -
Les informations sur ces exigences sont disponibles sur un site internet qui est régulièrement mis-à-jour	«DB_dwcp_3.3.6 Available_online»	-Cliquez ici -
Si disponible en ligne, merci de donner le site Internet	«DB_dwcp_3.3.6a Require_online_website »	
Ces exigences sont disponibles, mais ne sont pas complètes et / ou actualisées	«DB_dwcp_3.3.7 Available_Outdated»	-Cliquez ici -
Les informations sur ces exigences sont disponibles uniquement sur demande à un agent du service public.	«DB_dwcp_3.3.8 No_requirements_provided»	-Cliquez ici -
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Veuillez expliquer les changements et de nous indiquer la base légale, si applicable: Vos commentaires:		
3.4. Code du bâtiment ou Normes Techniques - (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
En plus des règlements administratifs ci-dessus, est-ce qu'il existe un Code du bâtiment et / ou un ensemble complet d'exigences techniques minimales dans votre pays? En cas de réponse positive, veuillez répondre aux questions ci-dessous	«DB_dwcp_3.4.1 Building_Code»	-Cliquez ici -
Est-ce que le code du bâtiment ou les normes techniques sont disponibles en ligne ?	«DB_dwcp_3.4.2 BC_online»	-Cliquez ici -
Si vous avez répondu oui à la question précédente, veuillez nous donner le lien de ce site internet :	«DB_dwcp_3.4.2a BC_online_website»	
Est-ce que le code du bâtiment spécifie les normes techniques à respecter dans la construction, afin de résister aux catastrophes naturelles en général?	«DB_dwcp_3.4.3 Nat_Disaster»	-Cliquez ici -
Est-ce que le code du bâtiment spécifie la classification des bâtiments selon les catégories de risques? (ex. usage, hauteur, ou autres)	«DB_dwcp_3.4.4 Bld_Classification»	-Cliquez ici -
Est-ce que le code du bâtiment spécifie les normes techniques en matière de prévention d'incendies ?	«DB_dwcp_3.4.5 Fire_Guidelines»	-Cliquez ici -
Est-ce que le code du bâtiment spécifie les normes techniques pour les sanitaires ?	«DB_dwcp_3.4.8 Sanitation»	-Cliquez ici -
Est-ce que le code du bâtiment spécifie qu'il faut une étude de sol (étude géotechnique) pour la fondation?	«DB_dwcp_3.4.6 Soil_test»	-Cliquez ici -
Est-ce que le code du bâtiment spécifie les normes à respecter pour la solidité des bâtiments ?	«DB_dwcp_3.4.7 Structural_strength»	-Cliquez ici -
3.5. Autorisation environnementale requise pour les constructions - (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
Est-ce que le code de l'environnement de votre pays donne une liste complète des activités qui exigeraient :		
Une simple notice d'impact environnemental	«DB_dwcp_3.5.1 List_SScreen»	-Cliquez ici -

Une étude d'impact environnemental (EIE)	«DB_dwcp_3.5.2 List_EIA»	-Cliquez ici -
Est-ce que le code de l'environnement définit clairement le processus pour :		
(i) Une simple notice d'impact environnemental	«DB_dwcp_3.5.3 Process_SScreen»	-Cliquez ici -
(ii) Une étude d'impact environnemental (EIE)	«DB_dwcp_3.5.4 Process_EIA»	-Cliquez ici -
Est-ce que la loi sur l'environnement est accessible au public?	«DB_dwcp_3.5.4a Environ_law_accessible »	-Cliquez ici -
Est-ce que le code de l'environnement a une approche axée sur le risque que représente chaque construction pour déterminer quel type d'étude sera requis pour :		
(i) Une simple notice d'impact environnemental	«DB_dwcp_3.5.5 Riskbased_SScreen»	-Cliquez ici -
(ii) Une étude d'impact environnemental (EIE)	«DB_dwcp_3.5.6 Riskbased_EIA»	-Cliquez ici -
De quel type de formalité, si applicable, fera l'objet l'entrepôt tel que décrit dans les hypothèses de l'étude de cas	«DB_dwcp_3.5.8a Warehouse_Req»	-Cliquez ici -
Veuillez indiquer la base légale:		
Vos commentaires:		
B. Contrôle de qualité avant la construction:		
3.6. Selon la loi, quelle tierce personne doit vérifier la conformité des plans architecturaux / dessins avec la réglementation existante? (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
L'Ordre national des architectes ou ingénieurs.	«DB_dwcp_3.6.1 Verify_plans_National_o rder»	- Cliquez ici -
Département technique de la municipalité.	«DB_dwcp_3.6.2 Verify_plans_govt_agen cy»	-Cliquez ici -
<ul style="list-style-type: none"> Architecte en bâtiments licencié et agréé. 	«DB_dwcp_3.6.2a Verify_plans_Licensed_ architect»	-Cliquez ici -
<ul style="list-style-type: none"> Ingénieur du génie licencié et agréé 	«DB_dwcp_3.6.2b Verify_plans_Licensed_ engineer»	-Cliquez ici -
<ul style="list-style-type: none"> Un représentant de l'administration qui n'est ni un architecte ni un ingénieur. 	«DB_dwcp_3.6.2c No_architect_or_engin eer»	-Cliquez ici -
Bureau d'études privé, ou architecte ou ingénieur indépendant et privé	«DB_dwcp_3.6.3 Verify_plans_private_fir m»	-Cliquez ici -
La loi ne requiert pas qu'une tierce personne vérifie la conformité des plans architecturaux/structuraux	«DB_dwcp_3.6.4 No_need_by_law»	-Cliquez ici -
Merci de préciser la loi concernant à la vérification de la conformité des plans par rapport à la législation existante :	«DB_dwcp_3.6.5 Verify_plans_Legal_basi s»	
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Please explain the changes and provide the legal basis where applicable:		
Vos commentaires:		
3.7. Vérification de la conformité des plans exigée par la loi	L'année dernière	Cette année
Si la vérification des plans architecturaux et structuraux est exigée par la loi, est-ce qu'elle a lieu dans la pratique ?	«DB_dwcp_3.7.1 Not_in_practice»	-Cliquez ici -

C. Contrôle de qualité pendant la construction

3.8. Qui est chargé de par la loi du contrôle technique pendant la construction ? (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
L'administration; quelle(s) agence(s) est/sont impliquée(s) :	«DB_dwcp_3.8.1 Inspections_During_govt_agency»	-Cliquez ici -
l'ingénieur salarié de l'entreprise de construction, assure le suivi technique du chantier pendant la construction	«DB_dwcp_3.8.2 Inspection_during_in_ho_use_engineer»	-Cliquez ici -
un bureau de contrôle privé assure le suivi technique du chantier pendant la construction	«DB_dwcp_3.8.3 Inspection_during_externa_l_engineer»	-Cliquez ici -
Aucune inspection n'est exigée par la loi pendant la phase de construction.	«DB_dwcp_3.8.4 No_inspections_during_by_law»	-Cliquez ici -
La base légale sur les inspections pendant la construction	«DB_dwcp_3.8.5 Inspections_during_legal_basis»	
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Vos commentaires sur ce changement:		
3.9. Quel type d'inspection est exigé par la loi pendant la construction ? (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
Des inspections inopinées (qui ont lieu à n'importe quel moment et sans préavis). Pour une construction d'une durée de 7 mois, combien approximativement auront lieu?	«DB_dwcp_3.9.1 Inspection_during_unscheduled»	-Cliquez ici -
Des inspections à des étapes spécifiques (fondation, bétonnage, etc.)	«DB_dwcp_3.9.2 Inspections_during_phased»	-Cliquez ici -
Des inspections axées sur le risque (inspections déterminées par le niveau de risque que présente le bâtiment)	«DB_dwcp_3.9.3 Inspections_during_riskbased»	-Cliquez ici -
(i) Si avez répondu oui à la question ci-dessus, quel serait le niveau de risque pour l'entrepôt décrit dans la section 1?	«DB_dwcp_3.9.5 Warehouse_Risk_level»	- Cliquez ici -
Merci de décrire et aussi de préciser l'article de la loi ou à défaut seulement le nom de la loi:		
Un mélange de types d'inspections (par ex. inopinées et à étapes spécifiques). Merci de préciser:	«DB_dwcp_3.9.4 Inspections_during_mixed»	-Cliquez ici -
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Vos commentaires sur ce changement ou pour d'autres informations complémentaires:		
3.10. Mise en pratique de la loi sur les inspections pendant la construction	L'année dernière	Cette année
Si la loi exige des inspections pendant la construction, est-ce qu'elles ont lieu dans la pratique?	«DB_dwcp_3.10.1 Inspections_during_yes_in_practice»	-Cliquez ici -
La loi n'exige aucune inspections, mais elles ont lieu dans la pratique dans 50% ou plus des cas.	«DB_dwcp_3.10.4 Inspections_during_not_by_law_yes_in_practice»	-Cliquez ici -
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Vos commentaires sur ce changement ou d'autres informations complémentaires:		
D. Contrôle de qualité après la construction		
3.11. Qui est/sont chargé(s) par la loi exige de faire l'inspection finale avant d'obtenir l'autorisation d'occuper ?	L'année dernière	Cette année
L'administration se charge de l'inspection finale – Merci de préciser	«DB_dwcp_3.11.1	-Cliquez ici -

le(s) nom (s) de(s) l'agence(s):	Final_inspection_govt_agency»	
l'ingénieur superviseur – employé permanent de l'entreprise de construction - fait le contrôle technique et établit un rapport final pour l'administration	«DB_dwcp_3.11.2 Final_inspection_inhouse_submit_report»	-Cliquez ici -
Un bureau de contrôle privé fait l'inspection finale et établit un rapport pour l'administration	«DB_dwcp_3.11.3 Final_inspection_external_submit_report»	-Cliquez ici -
Il y a une inspection finale groupée.	«DB_dwcp_3.11.4 Final_joint_inspection»	-Cliquez ici -
Si vous avez répondu oui à la question ci-dessus, merci de spécifier quelles agences sont impliquées:	«DB_dwcp_3.11.7 List_agencies»	
La loi n'exige aucune inspection finale	«DB_dwcp_3.11.5 No_final_inspection_by_law»	-Cliquez ici -
La base légale pour l'inspection finale après construction	«DB_dwcp_3.11.6 Final_inspection_Legal_basis»	
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. Cliquer pour sélectionner		
Vos commentaires sur ce changement ou d'autres informations complémentaires:		
3.12. Mise en pratique de la Loi sur l'inspection finale	L'année dernière	Cette année
Si une inspection finale est exigée par la loi, est-ce qu'elle a lieu en pratique?	«DB_dwcp_3.12.1 Final_inspection_yes_practice»	-Cliquez ici -
La loi n'exige aucune inspection finale, cependant dans la pratique elle a lieu dans plus de 50% des cas.	«DB_dwcp_3.12.4 Final_inspection_not_by_law_yes_in_practice»	-Cliquez ici -
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Vos commentaires sur ce changement ou pour d'autres informations complémentaires:		
E. Régimes de responsabilité / assurance		
3.13. Qui est responsable devant la loi de la responsabilité décennale ? (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
La loi est silencieuse au sujet de la responsabilité décennale	«DB_dwcp_3.13.1 Liability_no_by_law»	-Cliquez ici -
L'Architecte ou l'ingénieur qui a conçu les plans. Pour combien de temps?	«DB_dwcp_3.13.2 Liability_architect_or_engineer»	-Cliquez ici -
Le maître d'œuvre ou le bureau de contrôle technique. Pour combien de temps?	«DB_dwcp_3.13.3 Liability_supervisor»	-Cliquez ici -
L'entreprise de construction. Pour combien de temps?	«DB_dwcp_3.13.4 Liability_construction_company»	-Cliquez ici -
Le propriétaire/investisseur. Pour combien de temps?	«DB_dwcp_3.13.5 Liability_owner_investor»	-Cliquez ici -
La responsabilité est spécifiée dans un contrat entre les parties	«DB_dwcp_3.13.6 Liability_contract»	-Cliquez ici -
La base légale de la responsabilité décennale	«DB_dwcp_3.14.8 Insurance_legal_basis»	
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Vos commentaires sur ce changement si applicable ou pour des informations complémentaires:		
3.13a Mise en pratique de la loi sur le régime des responsabilités	L'année dernière	Cette année
Si la loi spécifie clairement la responsabilité, est-ce qu'en pratique la loi est appliquée ?	«DB_dwcp_3.13.a Liability_not_inPractice»	-Cliquez ici -

3.14. Qui est chargé par la loi de souscrire à une assurance décennale? (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
La loi est silencieuse au sujet de l'assurance décennale	«DB_dwcp_3.14.1 Insurance_no_by_law»	-Cliquez ici -
L'Architecte ou l'ingénieur qui a conçu les plans	«DB_dwcp_3.14.2 Insurance_architect_eng ineer»	-Cliquez ici -
Le maitre d'œuvre ou le bureau de contrôle technique.	«DB_dwcp_3.14.3 Insurance_supervisor»	-Cliquez ici -
L'entreprise de construction.	«DB_dwcp_3.14.4 Insurance_construct_co mpany»	-Cliquez ici -
Le propriétaire/investisseur.	«DB_dwcp_3.14.5 Insurance_owner_invest or»	-Cliquez ici -
La garantie est spécifiée dans le contrat entre les parties (droit des contrats).	«DB_dwcp_3.14.7 Warrant_Contract»	-Cliquez ici -
La loi n'exige pas une assurance décennale, mais elle est souscrite dans la pratique dans plus de 50% des cas	«DB_dwcp_3.14.6 Insurance_in_practice»	-Cliquez ici -
La base légale de l'assurance décennale	«DB_dwcp_3.14.7 Insurance_legal_basis»	
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Merci de préciser les noms des compagnies d'assurance offrant l'assurance décennale et vos commentaires:		
3.14a Mise en pratique de loi sur l'assurance décennale	L'année dernière	Cette année
Si la loi spécifie clairement qu'une assurance décennale doit être souscrite, est-ce que dans la pratique, cette assurance est bien souscrite ?	«DB_dwcp_3.14.a Insurance_not_inPractic e»	-Cliquez ici -
Si vous avez répondu oui à la question ci-dessus , veuillez expliquer comment cela se fait dans la pratique, (par ex. vous devez soumettre une preuve d'assurance au moment de la demande du permis ; ou bien, cette preuve doit être fournie après que la construction soit terminée, dans ce cas, à qui? ou bien encore, nul besoin de faire preuve que cette assurance a été souscrite).		
F. Formation professionnelle		
3.15. Quelles sont les qualifications qui sont exigées par la loi, pour qu'un professionnel puisse être autorisé à vérifier la conformité des plans architecturaux avec la réglementation existante. (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
La loi est silencieuse à ce sujet	«DB_dwcp_3.15.5 Architect_verify plans_no_requirements»	-Cliquez ici -
Un nombre minimum d'années d'expérience professionnel – combien d'années:	«DB_dwcp_3.15.1 Architect_verify_plans_min_years»	-Cliquez ici -
Un diplôme universitaire en architecture ou d'ingénieur en génie civile	«DB_dwcp_3.15.2 Architect_verify_plans_u niv_degree»	-Cliquez ici -
Doit être membre de l'Ordre national des architectes ou ingénieurs.	«DB_dwcp_3.15.3 Architect_verify_plans_member»	-Cliquez ici -
Doit passer un examen de qualification.	«DB_dwcp_3.15.4 Architect_verify_plans_e xam»	-Cliquez ici -
La base légale des qualifications requises	«DB_dwcp_3.15.6 Requirements_Legal_ba sis»	
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Vos commentaires sur ce changement ou pour d'autres informations complémentaires:		

3.16. Selon la loi, quelles sont les qualifications requises pour être autorisé à faire le contrôle technique d'une construction? (Veuillez cocher toutes les réponses qui s'appliquent.)	L'année dernière	Cette année
La loi est silencieuse à ce sujet	«DB_dwcp_3.16.5 Supervisor_no_requirements»	-Cliquez ici -
Un nombre minimum d'années d'expérience professionnel – combien d'années:	«DB_dwcp_3.16.1 Supervisor_min_years»	-Cliquez ici -
Diplôme universitaire (au minimum une License) dans l'ingénierie ou la construction	«DB_dwcp_3.16.2 Supervisor_univ_degree »	-Cliquez ici -
Doit être membre de l'Ordre national des ingénieurs	«DB_dwcp_3.16.3 Supervisor_member»	-Cliquez ici -
Doit passer un examen de qualification.	«DB_dwcp_3.16.4 Supervisor_exam»	-Cliquez ici -
La base légale des qualifications requises	«DB_dwcp_3.16.6 Tech_Supervis_Legal_Basis»	
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquez pour sélectionner-		
Vos commentaires sur ce changement ou pour d'autres informations complémentaires:		
3.17 Mise en pratique de la loi sur la formation professionnelle	L'année dernière	Cette année
Si les certifications professionnelles sont requises par la loi, est-ce qu'elles sont mises en œuvre dans la pratique en ce qui concerne les critères pour les :		
<ul style="list-style-type: none"> qualifications professionnelles pour certifier que les plans sont en conformité avec la réglementation 	«DB_dwcp_3.17 Req_Architects_inPractice»	- Cliquez ici -
<ul style="list-style-type: none"> qualifications professionnelles pour faire la supervision technique / inspections pendant la construction 	«DB_dwcp_3.17.a Req_Sup_inPractice»	- Cliquez ici -

4. MISE A JOUR DES DONNEES

4.1. Définitions et hypothèses de cas pour la connexion aux services publics

Définitions à retenir en mettant à jour les procédures ci-dessous :

Une **procédure** est une interaction entre les employés ou dirigeants de la société avec des personnes externes, y compris les organismes publics, des notaires, le cadastre, le cadastre, les services publics, les inspecteurs publics et privés et d'experts techniques, à part les architectes et des ingénieurs en interne.

- Certaines procédures peuvent avoir lieu en même temps qu'une autre procédure. Lorsque c'est le cas, les procédures sont marqués d'un astérisque (*);
- Le **temps est mesuré en jours calendaires** (et non en jours ouvrables)
- Le temps minimum d'une procédure est d'une demi-journée, si et seulement si elle peut être complétée en ligne dans son intégralité.
- Autrement la durée minimum pour chaque procédure est 1 journée.
- Les coûts ne comprennent que les frais officiels.**
- Seuls les coûts directement liés à la réalisation du projet spécifique sont enregistrés.
- Les paiements illicites sont exclus.

4.2. Liste de procédures pour construire un entrepôt ou se connecter aux services publics.

Veuillez noter que les procédures marqués d'un astérisque () peuvent être effectués en même temps que la procédure précédente.*

Phase: «DB_dwcp_DBDCPProcList_ProcedurePhase_cou»

Procédure «DB_dwcp_D BDCPProcList _PROCEDUR E_NUMBER_c »:	«DB_dwcp_DBDCPProcList_ProcedureName_coun»	
Délai :	Délai: «DB_dwcp_DBDCPProcList_ProcedureTimePubli»	
	Mise-à-jour Délai:	
Coût :	Coût: «DB_dwcp_DBDCPProcList_ProcedureCostPubli»	
	Mise-à-jour coût:	
	Détails du coût: «DB_dwcp_DBDCPProcList_ProcedureCostFormu»	
	Mise-à-jour des détails du coût:	
Agence :	Agence: «DB_dwcp_DBDCPProcList_ProcedureAgency_co»	
	Mise-à-jour Agence:	
Détails des procédures :	Détails: «DB_dwcp_DBDCPProcList_ProcedureComment_c»	
	Mise-à-jour des détails:	
Simultanéité :	Est-ce que cette procédure peut se faire simultanément avec la procédure précédente? Cliquer pour sélectionner	Si non, peut-elle être faite avec d'autres procédure(s), avec laquelle ou lesquelles?
	L'année dernière : «DB_dwcp_DBDCPProcList_ProcedureSimultane»	Veillez expliquer pourquoi ce n'est pas possible:
Si vous avez fait des changements par rapport à votre réponse de l'année dernière, merci de nous indiquer s'il s'agit d'une réforme ou bien d'une correction. -Cliquer pour Sélectionner-		
Veillez expliquer les changements et de nous indiquer la base légale et/ou le barème officiel, si applicable:		

4.3. Informations complémentaires

N'hésitez pas à ajouter des commentaires supplémentaires sur le processus d'obtention du permis de construire au «Survey_Economy_FullName»

Merci d'avoir complété le questionnaire sur l'Obtention d'un permis de construire
Nous vous remercions de votre contribution au projet *Doing Business*.
Les résultats seront publiés dans le rapport *Doing Business 2017* et sur notre site internet:
www.doingbusiness.org.